

www.BibleForChildren.org

Matayo 26



Yi : nye yitukueni
makwaa umalia
kubuya akubisi bu
umbo wu Pasika. Yeso
ambusa anu Betania andabu u
Lajalo ngia Yeso a : mubkaniso
aku ingyo. Kija Malia a : chika
igbiti yi litela mungana wu
malazi wu udo wu igabu
bumu uwa ba : utambanaka nu
misanga yee mve tipu tipu yi iwua
mingana bu. Kija a : tioko nawu Yeso mitindi,
ambumubiaka nu ndii ngiangu. kaa ku ibomu
yambuchika tii tuku imbo yee tipu yi malazi nguunani.

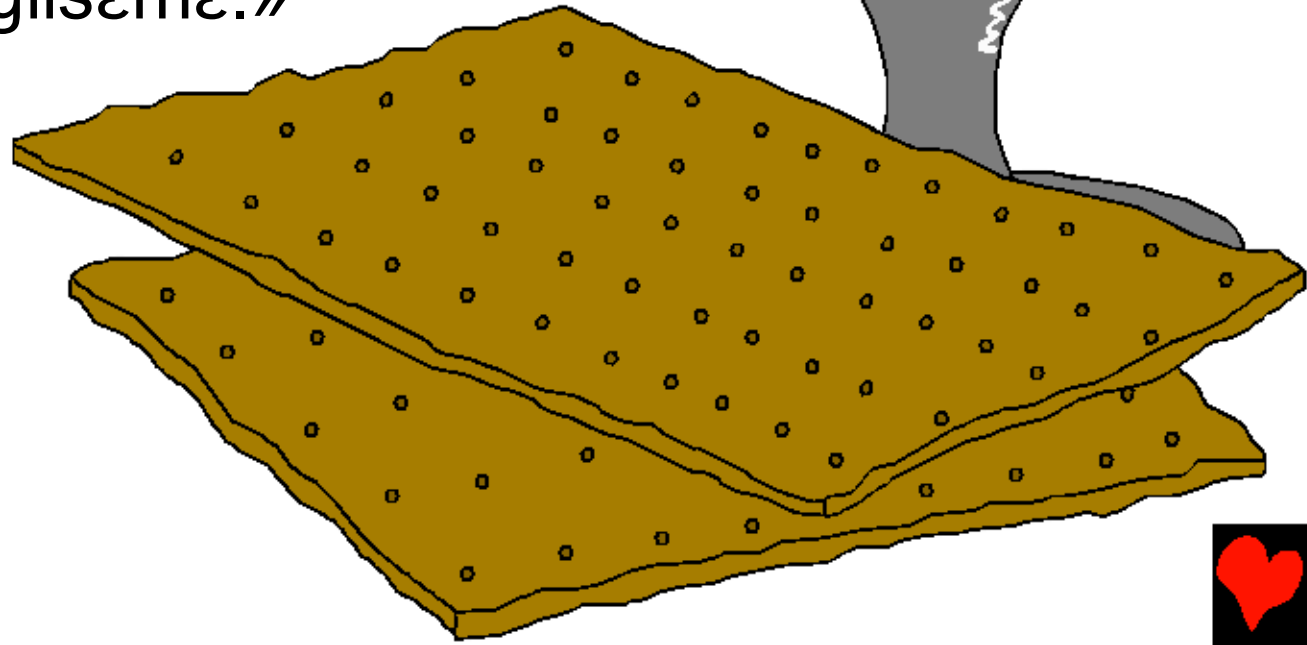
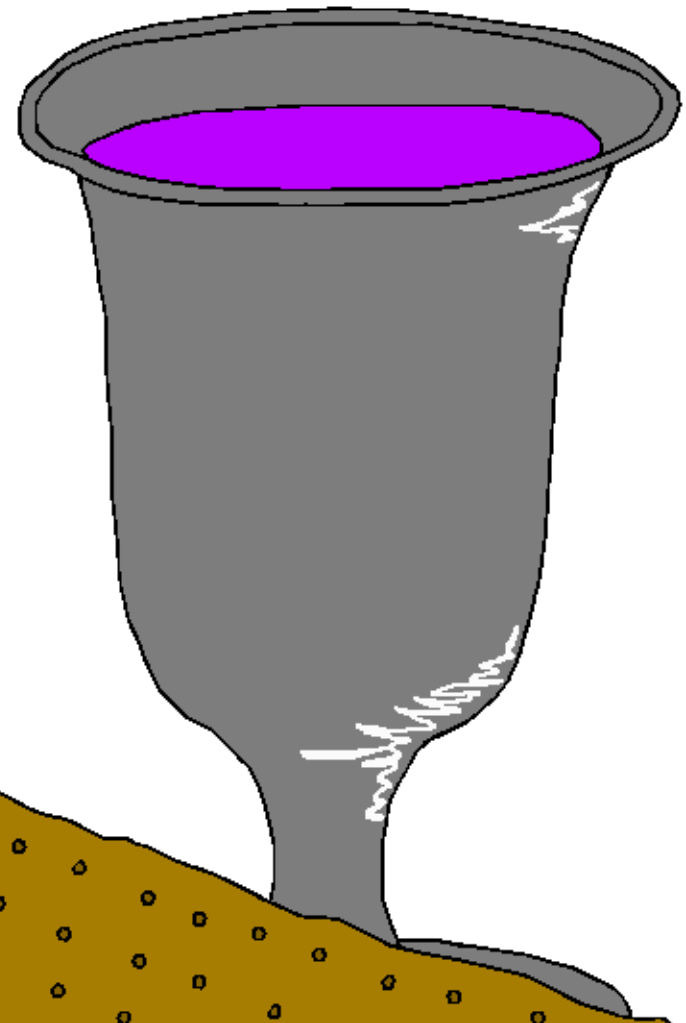


Yuda tsikalista ngia i: nye mungana u batitima kumi
n# bapini ngiba b# Yeso a: sa tiga kugbuka bangama
b# bakumu-kumu aka ekoo ngia
bo ubugabia Yeso. Iya ba: ko
nayo moni ngika a: ka nabo
kungakia, bambukwa igyagya
nadindi, bambumpanaka bo
ba = munzo falanga. Yuda
ambufaniso hata
wati woo udo ngua
a = kwanana-oo
nawo kugaba
Yeso.



Βακρπатака βαμβυκία νγκβανγα
κυνδϑ aka Yeso a : busigio-ωω, κija
βα : zia idyo yi υμβω wϑ Pasika.

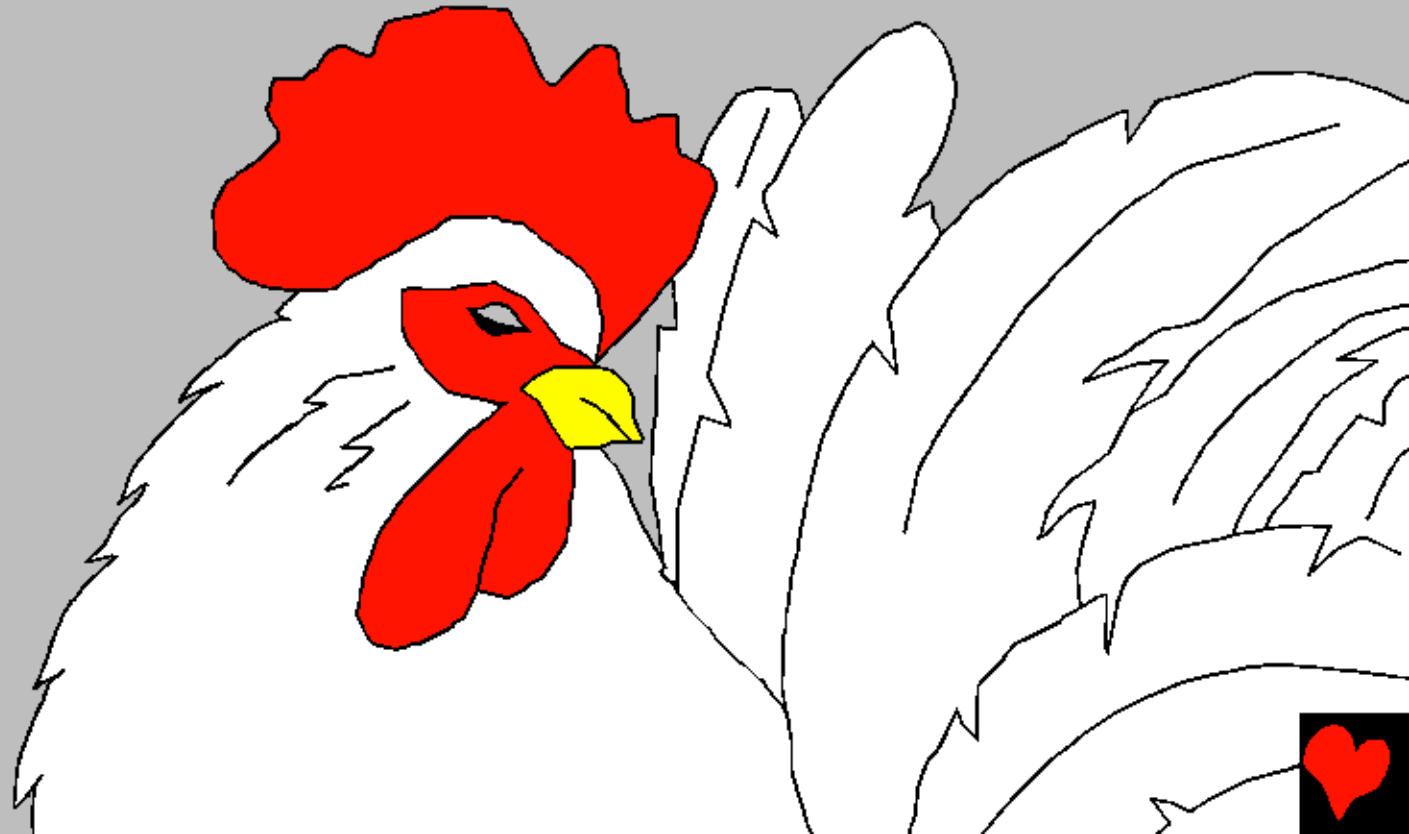
Ati ngia ωω Yeso nϑ βακρπатака
bi : nye-ωω κυδυακακα, αμβυχικα
mukati, αμβυtuizio Ασυβii ibiba.
Ambuubundo, κija a : bunzikio, γϑ
εγω nαβω βω: «Chikeni nαμβυδυα,
iyake ya ndϑϑ ngiisεmε.»



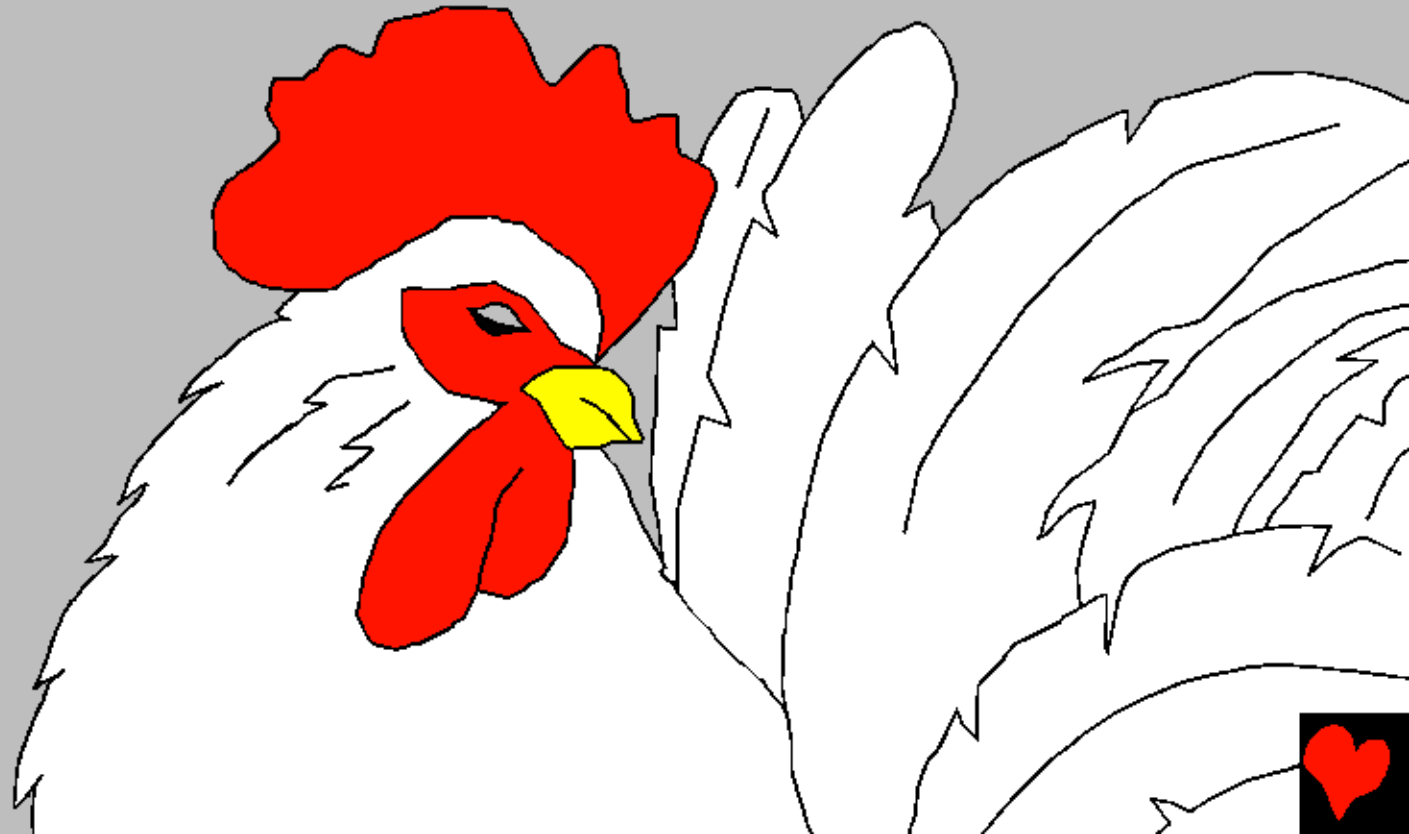
Ambuchika upata,ambutuisio
Asubii ibiba, ambubunzo, gha eyo
nabo bo: «Mweni inu ke bubomu!
Je miniki ngikuseme ikake, ika
kakusa kuchichio ekoo u bombi baja,
aka ekoo ngia bo bunyia ne uria we
bubibi ngibundabu. Miniki ngikunani
kakukwananakiso agomo
ngia we Asubii.»



Kija Yeso a : sigo bata bo: «Simoni, Simoni, kanga!
Asubii u : sia Sitani ingbaa ninu kukanyo ke bubomu
ngbanga tuku ndu iya baapika-co urunga.
tkyemingana, eme ma : ta Asubii aka ekoo asoo bo
baya ngiisoo ekoo aseme yimuniokom. Ati ngia
owe wa = natia-co, nzo bamananu angu.»



Ρετelo ambumusigio βο: «Μακμεβii μα'υndane
kukumunio ακη ikáa yi boloko izo nωε, abana κεβυα
τεκη ακη ingyο.» Kija Yeso a : tizio Ρετelo βο: «Μανωε
kusigio βο βεβυηι ngia gue η κωβο a = natia
wηpanatateni nisi kaate βο wambakanambia.»



ƆƆ Yeso nɛ bɔkrɔtɔkɔ
ngibɔngɔ, bɔmbɛsɔ anɛ
Gɛtɛsɛmɔnɛ. Ati ngia
bɔ : bɛyɔ-ƆƆ, ambubusigio
bɔ: «Bieni buwei tɛkɛ
aka, ati ngia mɔ-ƆƆ kɛsɔ
kɛtɔ Asɛbii oki.» Gɛ εyɔ
aka bɔ: «Aba, iya yakusigo
bɔ Tidoo, akɛ ɔwɛ, moni
kɔƆ bɛkɔi kambɛkɔmɛ.
Nungwisio bɔkɔ ɛrɔtɔ wɛ
bɛkɔ-bɛkɔi ngɔa unɔwisioo.
Tɔ, yɛɛbiokɔmɛ akɛ bɛkɛnda
bɛsɛmɛ, ikɔɛmɔngana yibio
tɛkɛ akɛ bɛkɛnda bɛsɔƆ.»



Kija Yuda a : muma ikamba yi basuda izo ne bapimakia
be ikaa yi Asubii, iba bangama be bakumu-kumu ne
Bafalisayo bi : nye bebubumeni. Bambuhuo amati u
watini nguunani tuku be ngu. Bi : nye tiga ne
manga ku dyaa aku likondo, ne batala, ne
kumbo u dite. Kija mombi mungana
ati undabu a : buso mombi
u kuu wu kumu-kumu ngia oo
'uja ne bakanza, ambubutina
'uchwei wu guongo
be cha. tukumungana, Yeso
ambubusigio bo : «Sieni, yipa
tuku ndu anani.» Kija a : boto
uchwei wu bayo ngiinani,
ambumuhiiso.



Kija ba :fa Yeso, bambusa nayo, bambusingo
akɛ ikáa yi ngama ɛ bakumu-kumu. Pɛtɛlɔ i :nye
nabo kɛkrata tukɛ danga
bɛ kelɛ. Tiga ndɛ bi :nye
bɛgbɛndeni dyaa akɛ
bɛmba, Pɛtɛlɔ ambɛka
kuwulo kɛ anani ati ɛ
bombi ngiba bi :nye
buwei anambamba
ɛ dyaa.



Mungana ɸ bombi
bɸ kuu bɸ Ngama ɸ
bakumu-kumu iya
i:nye akɸ anza wɸ gue
ngia Pɸtɸlɸ a:mɸtina
'uchwei, ambumusigio bɸ:
«Chɸkɸmɸ-zɸ tɸkɸ ɸwe iya
mɸ:nina izɸ nɸ gue ngiake
akɸ mwanɸ watini bɸe?»
Pɸtɸlɸ ambumɸtata bɸta tɸkɸ
bɸ ngbɸmɸ, kɸ nɸma ngiinani
gue ɸ kɸbɸ ambumɸtia.
Kija Pɸtɸlɸ a:bɸa abei
ambumɸtia bɸkai nadindi.



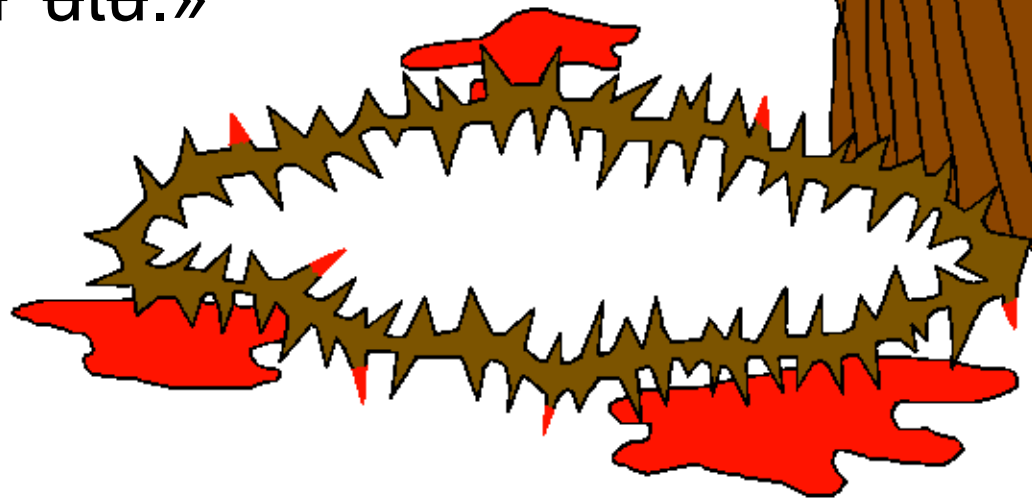
Mbise ngiinani, bombi ngiba
ba : junikio kɛ bubomu bambɛngwa
ikɛɛ, bambɛsa nɛ Yeso apɛɛ ɛ
Pilato. Pilato ambumubukuo bɔ:
«Ajɛ wa ngama ɛ Bayuda
biɛ?» Yeso ambumutisio
bɔ: «Wusigo sigoo.»
Ndɛ Pilato i : nye yango
tɛkɛ kɛkɛnda bono Yeso,
ambubusigio bata tɛkɛ moni

ngikɛnani. tkyɛmingana, bi : nye
tɛkɛ kutɛbia bɔ: «Bumɛbakaka

ekoo ɛ mɛsalaba! Bumɛbakaka
ekoo ɛ mɛsalaba!»



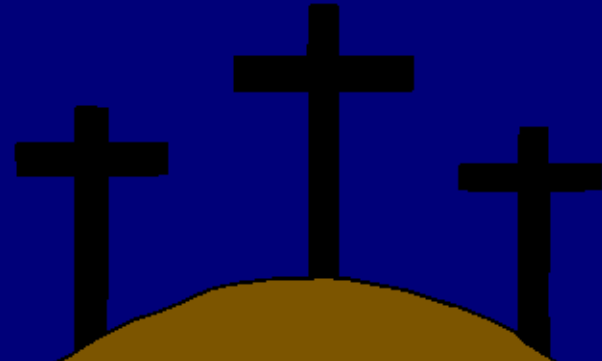
Kɛ ɓwani, Pilato ambikinye tii ɓata nɛ
ikyeɓe ngia a=kyia, ambunzo Yeso akɛ
likɔndo lɛndabɛ ɓɔ ɓɛmɛɓakaka ekoo
ɛ mɛsalaba. Kija ɓa : chika Yeso,
ɓambɛsa nayo. Yeso ambufubuo
mɛsalaba nguango εyo makɛɔngo
kɛɓɛa akɛ gɛlɛ nɛ kɛsa akɛ ɛmɛa
ngua ɓi : nye usoko nɛ 'ɛɓaɓa wɛ
ɓalanɛa ɓɔ : «Golɔgɔta», inyi yeɓgo ɓɔ :
«Ikpoko-kpoko yi 'ɛɛ.»



Iya ba : bɛya nayo nani,
basɛda bambɛbakaka Yeso
ekoo ɛ mɛsalaba izo nɛ
bombi nga bɔmɔ bapini,
mɛngana nɛ ikɔndo
yi guɔngɔ, wɔmɔ
nɛ ikɔndo yi
moɔngɔ, Yeso
i : nye tiga akati
ɛndabɛ.



Wagba wɛ ɪpɛkɛ wɔɔ bamu ngua wi : nye unzinze amati
ɛ ikáa yi Asɛbii wa : natɛana akati magba kapini bɛ
hua. Kija Yeso a : natia nɛ iyo yɛɛ bɛmɛ bɔ : «Tidoo,
mɛ : naria 'ɛtɛma nguɛsɛmɛ akɛ
likɔndo lɛsɔɔ.» Mbise ɛ sigo
moni ngikɛnani, kija
a : tinia 'ɛtɛma.



Yi:nye tiga nɪpasɪ, bisi bɔɔ bɛ humue
ngiba bɛ Bayuda bi:nye tiga ndɛ
kɛba, gue mɛngana ino bɔ
Yijɛfɛ, mombi ɛ ikɛmbɛ yi
Alimatɛa, i:nye mombi
ɔɔ 'uja amati ɛ Ubua
wɛ bakumu-kumu
wɛ Bayuda. Eyo
i:nye kɛ kusibo

ʼBɛngama bɛ
Asɛbii. Ambɛsa
arɛɛ ɛ Pilato
chɛkɔmɛ nɛ ɛba
nayo kɛta ndɛtɛ
yi Yeso.



Yijefu ambukua malikana, ambijiso
ndutu yi Yeso ekoo u musalaba,
ambuipokobo ne malikana
ngunani. Ambumusingo
amati u bunzau ngiba
ba : buchwa
amati u ikopi,

ambututuo ikopi
an u umongu wongo
yambukutunio
bu gbu.



Tiga bisi ngiba ba : ya
kuba, mbise ɛ bisi bo
bukyananakie bisi be
humuo, bakumu-kumu
ne Bafalisayo
bambusa
izo co Pilato.
Bambumusigio
bo: «Makɛɛbi!»



«Ku : -tunguo moni ngika mombi ɸ
yakanaka ngia a : sigo, εyɔ-zɸ
tɸkɸ kɸkɸ ɸɔ: Mbise ɸ
makwaa kaatɸ, a =jɸkana
akɸ ingyɔ jɸkanaa.

Kɸ ɸwani, ɸambɸsa
kɸdikra ikopi
akɸ umongu wɸ
ɸɸnzatɸ, ɸambɸsia
ɸasɸda

nani nabo
kɸrimakia.»



Tiga mbise Ʃ bisi bƩ humuo ngiba
bƩ Bayuda, bisi bƩ kuu mƩngana
akƩ Ʃkrangania wƩ belesɛ,
ɔ Malia Magadala ɛbo nƩ
Malia ngia wɔmɔ,
bambusa kɛba bƩ
cha kƩkanga
bunzaf.

TƩkƩ nima
ngiinani,
ajigijo ɔ Ʃja
ambɛbaa.



Malaika Makubii wambijo kungwa
ekoo u bisi, wambuka kubikaniso
ikopi aku moni ku bunzau,
wambuwulo ekoo ngo bu
jomu. Iya basuda ngiba
bi : nye kupimakia
bunzau ba : na
bwani,

bambukwa uba,
kija ba : faniso
guguma bambuka
ngbanga
ndu minda.



Ƨkyεmingana, malaika wε Asεbii
wambusigio boi ngibεnani bε:
«Nεεkumokεmε! Makεmbia
bε nε: ka kεhata Yeso iya
ba: mεbakaka bε ekoo ε
mεsalaba. Ambεkεmε
tii bata aka! ε: jεkana
akε ingyε jεkanani,
ngbanga kεndε

aka
a: sigε jεnε-εε.
Ikeni kεna izi ngia
ba: mεkwaiso bε-εε.»



Boi ba : ɛngwa anani aku bɛnzau
tii tɛku gaga ɛbo tɛga nu ɛba,
ikyɛmingana igyagya nabo ihue
aku 'ɛtɛma bu kpi. Bambusa
bangɛ kɛngakia bakpataka
ngiba bu Yeso isau ngiinani.



Chukomɛ nɛ igbalakisie, Yeso
ambɛɓwaniɛ aɓɛɛ ɓoɪ ngiɓɛnani
ɓɛ fata, kija aɓuɓukuo ɓo:
«Majikanatani!» Ƴambɛka
tinene nayo, ɓambɛɓɓukɛmiɛ
nɛ muwu nayo
kuboto mitindi.



Ambusa kubwaniya tika bakpataka kumi na
mungana binyeni kudyakaka. Ambubuduma bo
jutani baya baya, na jutani ba tuka na 'eta wao buma
ngundaba. Ji ba : bayakoma moni ka bombi ngiba
ba : mana na mesu mbise na jukana aka ingyo. Iya
Makumbi Yeso a : pipo nabo kusigio moni ngikunani,
ambuzunungo ekoo na bisi, ambusa kuwulo
aka ikondo yi guongo ngia yi Asubi.



Ju Asubii a:kunda ubii kingono,
a:nzo Mwana ngiangoo oo nangana
aka ekoo ngia bo mombi ke ubomu
ngia amubaya ooyangaakometh,
ikyemingana unyia ne ubii
we mitu yi ipa ne mitu
yi ipa.



Baloma 10:9,10 Ndε wabiakia nε moni kεsεε makεεngε
apεε ε bombi bε Yeso a Makεεbii, nε ndε wabaya akε
'εtεma nguεsεε kingono bε Asεbii a : mεjεkaniso ati ε
minda, wa=nyia nε bεhia nyiaa.

Jε ingbaa γεε bie ngbingbii apεε Asεbii ya tεkε kεbaya
amati ε 'εtεma. Nε ingbaa γεε nyie nε bεhia ya tεkε
kusigo nε moni kεsεε bε «Mεbaya bayaa.»

Yεani 3:16,17 Jε Asεbii a : kεnda εbii kingono, a : nzo
Mwana ngiangε εε nangana aka ekoo ngia bε mombi kε
ubomu ngia amεbaya εεyangaakεmε, ikyεmingana εnyia
nε εbii wε mitε yi ipá nε mitε yi ipá.

Tεεε, Asεbii a : tumakεmε Mwana angε ya akε εbii kutina
'εkεmbε wε bombi bε itaka, ikyεmingana a : mεtεma tεkε
aka ekoo ngia bε bεnyia nε bεhia 'uri akε εγε.



1 Yɛani 5:11-13 Bɛtɛmɛ bɔngɔ ibabɛ: Asɛbii
a : tinzo ɛbii wɛ mitɛ yi ipá nɛ mitɛ yi ipá. ɛbii
nguɛnani baanɔya nawɔ 'uri akɛ Mwana angɔ.
Kɛ bwani, mombi ngia anɛ Mwana ɛ Asɛbii anɛ
ɛbii nguɛnani amati angɔ. tkyɛmingana, mombi
ngia ambɛkɔmɛ nɛ Mwana ɛ Asɛbii
ambɛkɔmɛ nɛ ɛbii nguɛnani.

Mɛ : nitindakia ɛbalɛa nguakɛ kusigo bɔ
pimiseni bɔ, inu bombi ngiba nakɛnɔria baya
ngiindɛnɛ akɛ Mwana ɛ Asɛbii, nanɛ ɛbii ngua
wɛ mitɛ yi ipá nɛ mitɛ yi ipá.



Matayo 26-28; Luka 22-24; Yhanni 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Budu--Koya Bible (buu) © 2021,
Wycliffe Bible Translators, Inc.

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

